

# **Lutte Contre La Pollution et Autres Mesures pour Protéger la Biodiversité du Lac Tanganyika**

## **Plan d'Action Stratégique**

---

**Tanzanie**

**Conclusions de la Réunion de Planification du Groupe de Travail National**

**Préparation de l'Examen du Problème Sectoriel National et de l'Examen des Priorités et des Stratégies Nationales pour l'Environnement**

---

**27 mai 1998**

**SAPtan1Fr**

## Table des Matières

Table des Matières.....	2
Résumé.....	3
1. Contexte - Le Plan d'Action Stratégique.....	3
1.1 Développement Proposé pour le PAS.....	3
2. Réunion de Planification du Groupe de Travail National.....	4
2.1 Réalisation des Objectifs.....	4
3. Examen du Problème Sectoriel National.....	5
3.1 Examens de Base.....	5
3.2 Thèmes Principaux et Préparation des Matériaux d'Information de Base.....	6
3.3 Structure du Document de Données de Base.....	7
4. Examen des Priorités et des Stratégies Nationales pour l'Environnement.....	8
5. Composition du Groupe de Travail National pour le PAS.....	8
6. Calendrier National des Activités.....	9
Première Annexe - Matrice des Thèmes et des Institutions de Base.....	10

## Résumé

La première réunion de planification du Groupe de Travail National Tanzanien du Projet de Biodiversité du Lac Tanganyika - le PBLT<sup>1</sup> - a eu lieu à Dar es Salaam en mai 1998. Ce Groupe participe au développement du Plan d'Action Stratégique (PAS) pour le Lac Tanganyika.

La réunion a instauré le processus de développement du plan recommandé par le Comité de Direction Régional, et elle a prévu de consacrer deux Ateliers Nationaux au processus de consultation. Le premier, qui aura lieu en juillet, traitera des problèmes d'environnement prioritaires et des menaces qui pèsent sur la biodiversité du Lac et de ses Rives. Le second, programmé pour septembre, portera sur les options, les politiques, et les stratégies de gestion de l'environnement destinées à neutraliser ces menaces.

Le Groupe de Travail National a confié la responsabilité de préparer les documents de base pour l'atelier, à des membres choisis parmi les institutions clés chargés des différents secteurs d'étude.

On élargira le processus de consultation spécifiquement dans le but de servir les objectifs du PAS, en incorporant au noyau actuel de membres, des représentants de municipalités, du secteur privé, d'ONG locales et internationales, de l'Université, et des agences d'aide internationale.

## 1. Contexte - Le Plan d'Action Stratégique

L'objectif primordial direct du document de projet est le suivant: *"...mettre en place un plan de gestion régionale à long terme pour lutter contre la pollution et pour conserver et sauvegarder la biodiversité du Lac Tanganyika."*

Depuis que le document de projet a vu le jour, les idées de planification associées à cet objectif primordial se sont trouvées résumées par la capsule-concept d'un Plan d'Action Stratégique - PAS. Ce concept reconnaît foncièrement le besoin de remanier les plans de gestion en fonction des changements de circonstances, et ceci de manière continue; un plan définitif et immuable serait un non-sens. Ce que le PAS instaure par conséquent, est un processus de planification et de gestion approuvé, classant les interventions de départ informées par les connaissances à disposition, selon leur ordre de priorité.

### 1.1 Développement Proposé pour le PAS

Ayant décidé de poursuivre la formulation d'un Plan d'Action Stratégique Régional pour le Lac Tanganyika en janvier 1998, le Comité de Direction a sanctionné un processus de développement pour le PAS basé sur sept étapes:

**La Convocation des Groupes de Travail Nationaux pour le PAS;**

**La Convocation du Comité Consultatif de Conseil Technique pour le PAS;**

**L'Examen du Problème Sectoriel National;**

**L'Examen des Priorités et des Stratégies Nationales pour l'Environnement;**

**L'analyse Diagnostique Transfrontalière;**

**La Rédaction d'un Avant-Projet de Plan d'Action Stratégique;**

**La Signature du Plan d'Action Stratégique.**

Le Comité de Direction a prévu une réunion régionale en mars 1999, lors de laquelle les quatre pays signeront le PAS final.

## **2. Réunion de Planification du Groupe de Travail National**

Le Coordinateur National (Bureau du Vice-Président) a convoqué la réunion extraordinaire du Groupe de Travail National les 26 et 27 mai à Dar es Salaam.

Les conclusions principales de cette réunion exposées dans le présent, sont porteuses des propositions spécifiques de mesures supplémentaires nécessaires à la réalisation du processus de consultation et de planification en Tanzanie.

Ce compte-rendu tient lieu de complément au procès-verbal de la réunion, d'abrégé de référence au Groupe de Travail National Tanzanien, et de guide aux trois autres participants riverains quant au processus adopté par la Tanzanie pour aider à mettre le PAS sur pied.

### **2.1 Réalisation des Objectifs**

Cette réunion avait pour objet de décider de l'envergure du processus de consultation nécessaire à la Tanzanie pour tenir son engagement d'élaborer le PAS, ainsi que celui de veiller à ce que le PAS final reflète adéquatement les intérêts nationaux tanzaniens.

La réunion était structurée par six objectifs prioritaires:

- Définir le processus de consultation Nationale approprié, y compris les réunions,

- Identifier les besoins d'information pour l'Examen du Problème Sectoriel National.
- Répartir le travail préliminaire de préparation de la documentation de base pour l'Examen du Problème Sectoriel National, entre les membres du Groupe de Travail National et les autres institutions associées.
- Intégrer les participants les mieux adaptés au processus du PAS aux Groupes de Travail Nationaux, et y insérer davantage de représentants d'organisations gouvernementales ou non-gouvernementales et du secteur privé en vue des Examens du Problème Sectoriel National et des Priorités et des Stratégies Nationales pour l'Environnement.
- Convenir des dates définitives de toutes les réunions des Groupes de Travail Nationaux, devant couvrir le processus intégral du PAS.

La discussion des détails du second atelier, l'Examen des Priorités et des Stratégies Nationales pour l'Environnement fera l'objet de la question de clôture du premier. On y décidera des thèmes à débattre, et on y partagera le travail de préparation de la documentation.

### **3. Examen du Problème Sectoriel National**

La réunion a décidé de réaliser un atelier de cinq jours afin de circonscrire les secteurs-handicaps principaux à la gestion tanzanienne du lac et de son bassin et préjudiciables à l'intégrité de la biodiversité du lac.

Par périmètre potentiel de gestion, on entend à la fois le lac et son bassin.

La valeur de biodiversité du lac est censée compter avec celle des rivages et des marais. Prise comme telle, la valeur de biodiversité inclut spécifiquement celle des espèces aviaires fixes et migratrices qui dépendent du lac, par exemple.

L'examen du problème portera donc tout particulièrement sur *les impacts engendrés par le facteur humain* à l'intérieur du lac et de son bassin, *sur la biodiversité du lac et de ses rives*.

L'examen se penchera également sur la praticabilité des interventions de gestion destinées à contrecarrer ces menaces.

#### **3.1 Examens de Base**

Le Groupe de Travail National connaît l'ampleur des travaux déjà accomplis, et sait que le PBLT en a largement rendu-compte dans ses Examens de Base. Les exemplaires des Examens de Base sont disponibles au bureau du Coordinateur National; ils ont également été distribués au reste des institutions en Tanzanie.

L'information contenue dans les Examens de Base a été exposée à l'atelier de début, lors duquel les pays ont donné un aperçu de l'ordre des menaces qui pesaient sur les ressources lacustres, justifiant par là même l'attention accordée aux études spéciales.

Les matériaux destinés aux ateliers prendront comme point de départ les examens de base, ils les élargiront pour y incorporer les nouvelles données, menaces, et perspectives de gestion améliorée ayant émergé dans la période intermédiaire.

### **3.2 Thèmes Principaux et Préparation des Matériaux d'Information de Base**

Le projet a réparti les thèmes de base donnés parmi les individus au sein des institutions clés, afin qu'ils préparent de brefs résumés de l'information devant être exposée à l'atelier.

L'objet de ces sommaires est de mettre l'accent sur les aspects critiques des activités qui portent préjudice au lac, et de faire ressortir ce que la gestion de ces activités comporterait d'obstacles et de possibilités. L'examen des problèmes doit inclure des tendances et des projections, comme celles de la croissance de population, celles de l'élargissement des pressions démographiques et des besoins de ressources, ainsi que celles des activités associées en résultant, comme l'essor de la navigation.

En décrivant la ressource de biodiversité lacustre et littorale, il faudra insister sur les espèces, les habitats et les écosystèmes en péril et non pas s'en tenir à de simples inventaires d'espèces.

Tous les résumés devront se référer aux sources documentaires. Ces derniers devront être autant que possible apportés à l'atelier afin de permettre aux participants de se reporter aux originaux.

On a retenu les domaines suivants comme ayant besoin d'être documentés pour l'atelier:

- **Biodiversité du Lac et de ses Rives** - Habitats; Ecosystèmes; Espèces Indicatrices; Espèces en Péril; Habitats Menacés; Espèces Non-Indigènes/Modifiées Génétiquement.
- **Pêche:** Pêche Industrielle et Tendances; Pêche Artisanale et Tendances; Pratiques / Matériel de Pêche; Réglementation / Application des Règlements; Commerce Ornamental; Socio-Economie; Flibusterie; Transformation / Marketing; Impact de la Pêche sur la Biodiversité.
- **Sédiment:** Origines/Types/Quantité; Données Hydrologiques; Charge Sédimentaire; Occupation des Sols; Chantiers Industriels et du Génie Civil; Exploitation Minière/des Carrières; Déboisement; Impacts des Sédiments sur la Biodiversité.

- **Pollution** - Agrochimique, Pollution dûe à la Navigation, Cargaisons Dangereuses, Réglementation, Urbanisation / Implantation, Epuration des Eaux Usées; Mesures Sanitaires; Evacuation des Déchets Solides; Déversements de Pétrole dans les Zones Portuaires; Production d'Electricité; Tourisme / Loisirs, Exploitation Minière; Aménagements Industriels; Industries Secondaires; Impact de la Pollution sur la Biodiversité.
- **Gestion des Aires Protégées:** Gestion des Parcs; Empiètement sur les Aires Protégées; Socio-Economie; Gestion des Parcs Aquatiques; Tourisme; Braconnage (Crocodiles et Hippopotames); Impact de la Gestion des Aires Protégées sur la Biodiversité.
- **Occupation des Sols du Bassin:** Démographie (réfugiés y-compris); Urbanisation; Gestion des Ressources Hydrauliques; Systèmes Agricole; Foresterie; Marais; Hydroélectricité.

On a volontairement exclu les domaines tels que le Réchauffement de la Planète, vu qu'aucune initiative de gestion locale n'a les moyens de s'attaquer à un problème de cette envergure.

### 3.3 Structure du Document de Données de Base

Des six thèmes d'intérêt, seul le premier porte sur les ressources de Biodiversité alors que les cinq autres traitent des menaces causées par l'industrie humaine à cette ressource sur le lac et dans son bassin.

Cependant, tous les auteurs des documents devront adopter une structure identique. Elle consistera à:

1. Etudier et à actualiser les données de base, tout en identifiant les documents et les sources clés.
2. Préparer un résumé portant sur:
  - Ou les aspects de biodiversité menacés par les activités humaines, comprenant les écosystèmes et les habitats particuliers en danger (Biodiversité du Lac et de ses Rives)
  - Ou sur les activités humaines qui menacent la biodiversité du lac et des rives.
3. Examiner les tendances et les projections de l'échelle et de l'origine des menaces dans l'avenir.
4. Explorer les interventions de gestion réelles et potentielles devant contrecarrer ces menaces.
5. Identifier le déficit de compétences et de connaissances de gestion qui entrave la neutralisation des menaces à la biodiversité du lac et de ses rives.

#### **4. Examen des Priorités et des Stratégies Nationales pour l'Environnement**

La réunion a décidé que le choix des problèmes spécifiques à traiter par l'atelier serait déterminé lors de l'Examen du Problème Sectoriel, et qu'il serait informé par les conclusions des discussions sur les problèmes prioritaires.

Il est toutefois clairement établi que l'atelier examinera l'aptitude de la législation et des politiques sectorielles et inter-sectorielles en place, à effectuer les interventions de gestion que l'on destine au combat des problèmes identifiés. L'atelier étudiera aussi les politiques dans le contexte des futurs objectifs nationaux de gestion de l'environnement.

#### **5. Composition du Groupe de Travail National pour le PAS**

Le Groupe de Travail National actuel comprend des représentants des organisations et des institutions comme suit:

Le bureau du vice-président/**Vice President's Office**; le conseil de gestion de l'environnement national/**National Environment Management Council**; le bureau de premier ministre/**Prime Minister's Office**; le ministère des ressources naturelles et du tourisme - division de la pêche/**Ministry of Natural Resources and Tourism**; la commission d'aménagement du territoire national/**National Land Use Planning Commission**; la commission d'urbanisme/**Planning Commission**; **TANAPA**; l'institut d'évaluation des ressources/**Institute of Resource Assessment**; le programme pour l'environnement du Lac Victoria/**Lake Victoria Environmental Programme**; la régie de l'eau/**Ministry of Water**; **TAFIRI/institut de recherche des pêcheries de Tanzanie**.

On propose maintenant d'élargir le processus de consultation et d'y incorporer les institutions suivantes:

Le cabinet du procureur général/**Attorney Generals Chambers**; les administrateurs du district de **Kigoma - Nkasi/District Executive Directors**; **le Ministère de l'Agriculture; le Ministère de la Communication** (Navigation); le ministère de l'énergie et la régie des mines/**Ministry of Energy and Minerals**; la régie foncière et d'urbanisme/**Ministry of Lands and Human Settlement**; le ministère des ressources naturelles et du tourisme - divisions de la faune et de la flore sauvages/**Ministry of Natural Resources and Tourism - Wildlife Divisions**; les secrétaires administratifs régionaux de Rukwa et Kigoma/**Regional Administrative Secretaries Rukwa / Kigoma**; **SIDO**; **l'Université de Dar es Salaam**; la fondation africaine de la flore et de la faune/**AWF**; **CARITAS**; le diocèse de Tanganyika ouest/**Diocese of Western Tanganyika**; le projet éducatif et de reboisement du bassin du Lac Tanganyika/**TACARE**; le **PNUD**; la société pour la conservation de la faune et

**Tanzania; la caisse mondiale pour la nature/WWF; Aquaproducts; le Projet de Biodiversité du Lac Tanganyika; le directeur de Mahale Lodge/Mahale Lodge Operator.**

Tous les membres proposés qui viendront s'ajouter au Groupe de Travail National seront invités à assister aux deux réunions, afin de donner une constante au processus de consultation.

## **6. Calendrier National des Activités**

On a proposé les dates suivantes à la réunion:

- **Juin:** Confirmation des responsabilités individuelles de préparer la documentation de base devant informer l'Examen du Problème Sectoriel National; mise au point des mandats de préparation des documents d'information de base; nomination d'un responsable au sein du Ministère de l'Agriculture pour collationner les données sur les brûlages agricoles, de forêt et les feux de brousse.
- **16 juin:** Réunion du Groupe de Travail National réunissant tous ceux impliqués dans le travail de recherche documentaire afin d'évaluer les progrès accomplis.
- **Mai/juin:** Préparation des documents d'information.
- **27 au 31 juillet:** Atelier de l'Examen du Problème Sectoriel National.
- **21 au 25 septembre:** Examen des Priorités et des Stratégies Nationales pour l'Environnement.

Le Groupe de Travail National a par ailleurs indiqué qu'il prenait ses dispositions pour assister à la réunion régionale suivante à Arusha.

- **20 et 21 juillet:** Réunion du Comité de Direction Régional et la Réunion inaugurale du Comité Consultatif de Conseil Technique (sous réserve de l'approbation des autres pays participants).

## **Première Annexe - Matrice des Thèmes et des Institutions de Base**

		Institutions Participant à l'Atelier de l'Examen du Problème Sectoriel National																																
		Cabinet du Procureur Général	Administrateurs du District Kigoma / Nkasi	Ministère de l'Agriculture	Ministère de la Communication (Navigation)	Régie de l'Energie et des Mines	Ministère de l'Intérieur	Régie Foncière et d'Urbanisme	Régie des Eaux	MNR et Division Tanz. des Pêcheries	MNR & Division Tanz. de la Flore et de la Faune	Bureau du Premier Ministre	Secrétaires Administratifs Régionaux Rukwa / Kigoma	Bureau du Vice Président	Institut d'Evaluation des Ressources	Conseil de Gestion de l' Environnement National	Commission Nationale d'Aménagement du Territoire	Commission d'Urbanisme	SIDO	TAFIRI	TANAPA	Université de Dar es Salaam	AWF	CARITAS	Diocèse de Tanganyika Ouest	TACARE	PNUD	Société pour la Conservation de la Faune et de la Flore Tanzanienne	WWF	Aquaproducts	Projet de Biodiversité du Lac Tanganyika	Programme d'Environnement du Lac Victoria	Directeur de Mahale Lodge	
		Individuals Responsible for Preparing Background Documentation and Presenting it to the Workshop																																
			To be identified	T'indyebwa		Kithywa	Mihayo/Mkhandi	Haule					Mung'ong'o	Chisara	Shitungushela		Marwa	Chitamwebwa	Kessy	Nkatagu											Chale			
Thèmes nécessitant une information de base																																		
Biodiversité du Lac et de ses Rives																																		
	Habitats																	X																
	Ecosystèmes																	X																
	Espèces Indicatrices																	X																
	Espèces En Péril																	X																
	Habitats Menacés																	X																
	Espèces non-indigènes / Espèces modifiées génétiquement																	X																
Pêche																																		
	Pêche Industrielle et Tendances							X																										
	Pêche Artisanale et Tendances							X																										
	Pratiques/Matériel de Pêche / (Beatrice Marwa)							X																										

		Institutions Participant à l'Atelier de l'Examen du Problème Sectoriel National																																		
		Cabinet du Procureur Général	Administrateurs du District Kigoma / Nkasi	Ministère de l'Agriculture	Ministère de la Communication (Navigation)	Régie de l'Energie et des Mines	Ministère de l'Intérieur	Régie Foncière et d'Urbanisme	Régie des Eaux	MNR et Division Tanz. des Pêcheries	MNR & Division Tanz. de la Flore et de la Faune	Bureau du Premier Ministre	Secrétaires Administratifs Régionaux Rukwa / Kigoma	Bureau du Vice Président	Institut d'Evaluation des Ressources	Conseil de Gestion de l' Environnement National	Commission Nationale d'Aménagement du Territoire	Commission d'Urbanisme	SIDO	TAFIRI	TANAPA	Université de Dar es Salaam	AWF	CARITAS	Diocèse de Tanganyika Ouest	TACARE	PNUD	Société pour la Conservation de la Faune et de la Flore Tanzanienne	WWF	Aquaproducts	Projet de Biodiversité du Lac Tanganyika	Programme d'Environnement du Lac Victoria	Directeur de Mahale Lodge			
	Réglementation/Application									X																										
	Commerce Ornamental									X																										
	Socio-Economie														X																					
	Flibusterie														X																					
	Traitement/ Marketing									X																										



		Institutions Participant à l'Atelier de l'Examen du Problème Sectoriel National																																				
		Cabinet du Procureur Général	Administrateurs du District Kigoma / Nkasi	Ministère de l'Agriculture	Ministère de la Communication (Navigation)	Régie de l'Energie et des Mines	Ministère de l'Intérieur	Régie Foncière et d'Urbanisme	Régie des Eaux	MNR et Division Tanz. des Pêcheries	MNR & Division Tanz. de la Flore et de la Faune	Bureau du Premier Ministre	Secrétaires Administratifs Régionaux Rukwa / Kigoma	Bureau du Vice Président	Institut d'Evaluation des Ressources	Conseil de Gestion de l' Environnement National	Commission Nationale d'Aménagement du Territoire	Commission d'Urbanisme	SIDO	TAFIRI	TANAPA	Université de Dar es Salaam	AWF	CARITAS	Diocèse de Tanganyika Ouest	TACARE	PNUD	Société pour la Conservation de la Faune et de la Flore Tanzanienne	WWF	Aquaproducts	Projet de Biodiversité du Lac Tanganyika	Programme d'Environnement du Lac Victoria	Directeur de Mahale Lodge					
	Epuration des Eaux Usées						X																															
	Mesures Sanitaires						X																															
	Evacuation des Déchets Solides						X																															
	Déversements Pétroliers dans les Ports																																					
	Production d'Electricité																																					
	Tourisme / Loisirs																																					
	Exploitation Minière					X																																
	Aménagements Industriels																		X																			
	Industries Secondaires																	X																				
	Impact de la Pollution sur la Biodiversité																			X																		
Gestion des Aires Protégées (Sauf Réserves Forestières)																																						
	Gestion des Parcs																					X																
	Empiètement sur les Zones Protégées																					X																
	Socio-Economie																					X																
	Gestion des Parcs Aquatiques																					X																
	Tourisme																					X																

